

# ALGEMENE VOORWAARDEN VAN XYLEM EMEIA voor de verkoop en levering van producten

## 1. INLEIDING

Deze algemene voorwaarden ("Algemene Voorwaarden") zijn van toepassing wanneer Partijen zulks schriftelijk overeenkomen of wanneer anderszins een Overeenkomst tussen Partijen bestaat. Wanneer de Algemene Voorwaarden van toepassing zijn op een bepaalde Overeenkomst dienen wijzigingen of afwijkingen daarvan schriftelijk te worden overeengekomen.

## 2. BEGRIPSBEPALINGEN

2.1 In deze Algemene Voorwaarden hebben de volgende termen de daarachter vermelde betekenis:

"**Koper**": de in de Overeenkomst vermelde koper;

"**Leverancier**": de in de Overeenkomst vermelde Xylem-entiteit;

"**Overeenkomst**": (i) een bepaald contract aangegaan tussen Partijen voor de koop van Producten door de Koper van de Leverancier; (ii) een door de Koper schriftelijk verstrekte en door de Leverancier schriftelijk aanvaarde bestelorder, of (iii) een door de Leverancier schriftelijk verstrekte en door de Koper schriftelijk aanvaarde offerte; waaronder begrepen alle eventuele bijlagen bij die overeenkomst, bestelorder of offerte.

"**Partijen**": de Leverancier en de Koper;

"**Producten**": de in de Overeenkomst omschreven producten.

2.2 In aanvulling op het bovenstaande kunnen bepaalde woorden en uitdrukkingen worden gedefinieerd in de artikelen waarin zij het eerst voorkomen.

2.3 Waar in deze Algemene Voorwaarden 'schriftelijk' staat, betekent dit door middel van een door Partijen ondertekend document of door middel van een brief, fax, email of een ander in onderling overleg tussen Partijen overeengekomen communicatiemiddel.

## 3. CONTRACTVOORWAARDEN

Geen van de voorwaarden of bepalingen die in de order van de Koper, de aanvaarding van de offerte van de Leverancier door de Koper of een ander document worden bevestigd, daarbij worden overhandigd of daarin zijn opgenomen maken deel uit van de Overeenkomst door het enkele feit dat in de Overeenkomst naar dat document wordt verwezen.

Offertes blijven dertig (30) kalenderdagen vanaf het moment van afgifte geldig, tenzij de Leverancier schriftelijk anders heeft ingestemd. De Leverancier behoudt zich het recht voor de offerte op enig moment voorafgaand aan de aanvaarding daarvan door de Koper in te trekken of vervallen te verklaren al dan niet met voorafgaande kennisgeving en met of zonder reden. De Leverancier behoudt zich niettemin het recht voor contractuele documenten van de Koper te aanvaarden die na de periode van 30 dagen zijn ontvangen.

## 4. PRODUCTINFORMATIE

Alle informatie en gegevens in algemene productdocumentatie en prijslijsten in elektronische of enige andere vorm zijn uitsluitend bindend voor zover zij uitdrukkelijk door verwijzing in de Overeenkomst zijn opgenomen.

## 5. TEKENINGEN EN BESCHRIJVINGEN

5.1 Alle door de ene partij aan de andere partij voorafgaand of na de totstandkoming van de Overeenkomst verstrekte tekeningen en technische documenten betreffende het Product of het produceren daarvan blijven eigendom van de verstreckende partij.

5.2 Door een partij ontvangen tekeningen, technische documenten of andere technische informatie mag niet zonder toestemming van de andere partij worden gebruikt voor enig ander doel dan waarvoor zij zijn verstrekt en mogen niet zonder toestemming van de verstreckende partij anders worden gebruikt of gekopieerd, gereproduceerd, verzonden of aan derden bekend worden gemaakt.

**6. DE LEVERANCIER DIEN UITERLIJK OP DE DAG WAAROP PRODUCTEN WORDEN GELEVERD KOSTELOOS INFORMATIE EN TEKENINGEN TE VERSTREKKEN DIE DE KOPER NODIG HEEFT OM HET PRODUCT TE BOUWEN, IN BEDRIJF TE STELLEN, TE DOEN FUNCTIONEREN EN TE ONDERHOUDEN. VAN DEZE INFORMATIE EN TEKENINGEN DIEN HET OVEREENKOMEN AANTAL KOPIEËN TE WORDEN VERSTREKT EN TEN MINSTE EËN KOPIE VAN ELK. DE LEVERANCIER IS NIET VERPLICHT PRODUCTIETEKENINGEN TE VERSTREKKEN VOOR HET PRODUCT OF VOOR RESERVEONDERDELEN, INSPECTIES EN TESTEN**

## 6.1 Inspecties

6.1.1 Indien dit uitdrukkelijk in de Overeenkomst is bepaald heeft de Koper het recht de kwaliteit van de gebruikte materialen en de onderdelen van het Product zowel tijdens de productie en na voltooiing daarvan te laten inspecteren en controleren door haar bevoegde vertegenwoordigers. Deze

inspecties en controles worden voor rekening van de Koper tijdens normale kantooruren uitgevoerd op de productielocatie, nadat de Leverancier akkoord is gegaan met de datum en het tijdstip.

## 6.2 Testen

6.2.1 Acceptatietests waarin de Overeenkomst voorziet worden, tenzij anders overeengekomen, tijdens normale kantooruren uitgevoerd op de productielocatie.

6.2.2 Indien in de Overeenkomst geen technische vereisten zijn opgenomen, worden de tests uitgevoerd volgens de standaardprocedure van de Leverancier.

6.2.3 Indien de Koper tijdig een schriftelijk verzoek daartoe heeft ingediend, doet de Leverancier de Koper schriftelijk aankondiging van de acceptatietests, op zodanig tijdstip dat de Koper bij de tests vertegenwoordigd kan worden. Indien de Koper niet bij de tests vertegenwoordigd is, wordt het testrapport aan Koper toegezonden en als correct aanvaard. Voor standaardproducten (zoals van tijd tot tijd door de Leverancier gedefinieerd) geldt dat slechts een 'productiekaart' met het Product wordt afgeleverd, met de vermelding dat het Product de testprocedure heeft doorstaan en derhalve is goedgekeurd. Indien de Koper voorafgaand aan de uitvoering van de test een schriftelijk verzoek daartoe indient, wordt tegen een in redelijkheid door de Leverancier vast te stellen extra vergoeding een testrapport aan de Koper toegezonden.

6.2.4 Indien uit de acceptatietests blijkt dat het Product niet in overeenstemming is met de Overeenkomst herstelt de Leverancier onverwijld eventuele gebreken, zodat het Product voldoet aan de bepalingen van de Overeenkomst. Vervolgens worden op verzoek van de Koper nieuwe tests uitgevoerd, tenzij de Leverancier van oordeel is dat het gebrek onbeduidend was.

6.2.5 Acceptatietests uitgevoerd op de productielocatie zijn geheel voor rekening van de Leverancier. De (on)kosten van de vertegenwoordigers van de Koper in verband met die tests zijn echter voor rekening van de Koper. Alle kosten voor optionele tests op verzoek van de Koper zijn voor rekening van de Koper.

## 7. LEVERING, OVERGANG VAN RISICO

7.1 Alle overeengekomen handelsvoorwaarden worden aan de hand van INCOTERMS 2010 geïnterpreteerd. Indien geen specifieke handelsvoorwaarde is overeengekomen, geldt levering ("**Levering**") DAP, aan het adres van de Koper zoals aangegeven in de door de Leverancier aanvaarde bestelorder. De kosten van de Leverancier voor levering DAP komen echter voor rekening van de Koper, zoals hieronder bepaald in artikel 10.6.

7.2 Deelverzending is toegestaan voor zover niet anders is overeengekomen.

## 8. LEVERTIJD

### 8.1 Levertijd

Indien Partijen in plaats van het vaststellen van een Leveringsdatum een termijn zijn overeengekomen bij het verstrijken waarvan Levering dient plaats te vinden, vangt deze termijn aan zodra de Overeenkomst is aangegaan, alle formaliteiten zijn afgerond, betalingen verschuldigd bij de totstandkoming van de Overeenkomst zijn betaald, overeengekomen zekerheden zijn verleend en aan eventuele overige randvoorwaarden is voldaan.

### 8.2 Vertraging aan de zijde van de Leverancier

8.2.1 Alle door de Leverancier in de Overeenkomst neergelegde Leveringstermijnen dienen als schattingen te worden beschouwd, waarbij de Leverancier in redelijkheid ernaar streeft op tijd te leveren. Indien de Leverancier voorziet dat zij het Product niet op het voor de Levering vastgestelde tijdstip kan leveren ("**Vertraging**"), dient de Leverancier dit aan de Koper mede te delen alsmede, indien mogelijk, het tijdstip waarop de Levering kan worden verwacht.

8.2.2 Indien de Vertraging wordt veroorzaakt door een van de in artikel 14 genoemde omstandigheden of door een handelen of nalaten van de Koper, waaronder begrepen opschorting op grond van artikel 10.4 of 15, wordt de Levertijd verlengd met een termijn die met het oog op alle omstandigheden van het geval redelijk is. Deze bepaling is van toepassing ongeacht of de reden voor de Vertraging zich voor of na de overeengekomen Levertijd voordoet.

8.2.3 In geval van Vertraging kan de Koper schriftelijk levering sommeren binnen een finale redelijke termijn van ten minste negentig (90) dagen ontvangst van die sommatie door de Leverancier. Indien de Leverancier niet binnen deze finale termijn levert en dit niet aan een omstandigheid te wijten is waarvoor de Koper verantwoordelijk is of aan een Vertraging als bedoeld in artikel 8.3 of artikel 14, kan de Koper door middel van een schriftelijke

kennisgeving aan de Leverancier de Overeenkomst beëindigen voor het onderdeel van het Product dat als gevolg van het niet leveren door de Leverancier niet kan worden gebruikt zoals door Partijen bedoeld. **KOPER HEEFT IN GEVAL VAN VERTRAGING NIMMER RECHT OP EEN GEFIXEERDE SCHADEVERGOEDING.**

8.2.4 Indien de Koper de Overeenkomst vanwege Vertraging beëindigt, heeft zij recht op vergoeding van de door haar geleden schade als gevolg van de Vertraging van de Leverancier. De totale vergoeding is niet hoger dan 10 procent van het deel van de koopprijs dat kan worden toegerekend aan het onderdeel van het Product waarvoor de Overeenkomst wordt beëindigd.

8.2.5 Beëindiging van de Overeenkomst met beperkte schadevergoeding op grond van artikel 8.2.4 is het enige rechtsmiddel dat de Koper ten dienste staat in geval van Vertraging aan de zijde van de Leverancier. Alle overige vorderingen jegens de Leverancier op grond van Vertraging zijn uitgesloten.

### 8.3 Vertraging aan de zijde van de Koper

8.3.1 Indien de Koper voorziet dat zij de Levering van het Product op het moment van Levering niet kan aanvaarden, dient zij de Leverancier daarvan onverwijld schriftelijk in kennis te stellen onder vermelding van de reden en, indien mogelijk, het tijdstip waarop zij de Levering wel zal kunnen aanvaarden.

8.3.2 Indien de Koper om enigerlei reden de Levering niet op het tijdstip van Levering aanvaardt, dient zij niettemin het deel van de koopprijs te betalen dat bij Levering verschuldigd wordt, als ware de Levering verricht. De Leverancier draagt zorg voor de opslag van het Product voor rekening en risico van de Koper. Eventuele andere directie en/of financiële kosten als gevolg van het niet aanvaarden van de Levering zijn voor rekening van de Koper. De Leverancier zal het Product namens de Koper en voor rekening van de Koper verzekeren indien de Koper daarom schriftelijk vraagt.

8.3.3 Voor zover het niet aanvaarden van de Levering door de Koper niet te wijten is aan een omstandigheid als bedoeld in artikel 14 kan de Leverancier door middel van een schriftelijke kennisgeving van de Koper verlangen dat deze de Levering binnen een redelijke finale termijn aanvaardt.

8.3.4 Indien de Koper de Levering niet binnen die termijn aanvaardt op grond van een reden waarvoor de Leverancier niet verantwoordelijk is, kan de Leverancier door middel van een schriftelijke kennisgeving de Overeenkomst geheel of gedeeltelijk beëindigen. De Leverancier heeft in dat geval recht op vergoeding van de door haar als gevolg van het verzuim van de Koper geleden schade. De vergoeding is niet hoger dan het deel van de koopprijs dat kan worden toegerekend aan het onderdeel van het Product waarvoor de Overeenkomst wordt beëindigd.

### 9. WIJZIGINGEN EN ANNULERING

9.1 Indien de Koper om een wijziging van de Overeenkomst vraagt en de Leverancier die wijziging aanvaardt (welke aanvaarding niet op onredelijke gronden zal worden onthouden), wordt de wijziging als een nieuwe Overeenkomst beschouwd die de Leverancier het recht geeft de Levertijd opnieuw te doen ingaan met ingang van de datum waarop de Leverancier de wijziging schriftelijk heeft goedgekeurd.

9.2 Alle bijkomende kosten als gevolg van de wijziging komen in aanvulling op de koopprijs voor rekening van de Koper.

9.3 Indien de Koper de Overeenkomst geheel of gedeeltelijk zonder opgaaf van redenen annuleert, dient de Koper (i) alle door de Leverancier uit hoofde van de Overeenkomst gemaakte (on)kosten tot en met de annuleringsdatum, en (ii) eventuele bijkomende (on)kosten als gevolg van de annulering aan de Leverancier terug te betalen, tenzij schriftelijk anders is overeengekomen.

### 10. PRIJZEN EN BETALING

10.1 De koopprijs is de prijs voor de op de prijslijst van de Leverancier vermelde Producten, per de Leveringsdatum, indien deze niet uitdrukkelijk in de Overeenkomst wordt genoemd. Voor de verkoop van Producten die in het land van vestiging van de Leverancier worden geleverd dient betaling plaats te vinden binnen 30 dagen na de factuurdatum in de valuta zoals vermeld in de Overeenkomst, tenzij de Leverancier schriftelijk anders heeft toegezegd. Voor de verkoop van Producten die worden geleverd in en uitgevoerd naar een ander land dan het land van vestiging van de Leverancier dient volledige betaling vooraf plaats te vinden door middel van een telegrafische overboeking in de valuta zoals vermeld in de Overeenkomst, tenzij de Leverancier schriftelijk anders heeft toegezegd.

10.2 Ongeacht de betalingsmethode wordt betaling pas geacht te hebben plaatsgevonden wanneer het volledige bedrag onherroepelijk op de rekening van de Leverancier is bijgeschreven.

10.3 Indien de Koper niet op de gestelde datum heeft betaald, heeft de Leverancier recht op rente vanaf de uiterste betaaldatum tegen een rentevoet van 12 procent.

10.4 In geval van te late betaling kan de Leverancier haar uitvoering van de Overeenkomst opschorten totdat betaling is ontvangen.

10.5 Onverminderd alle overige rechten op beëindiging van de Overeenkomst uit hoofde van andere artikelen van deze Algemene Voorwaarden heeft de Leverancier, indien de Koper het verschuldigde bedrag niet binnen drie (3) maanden heeft betaald, het recht de Overeenkomst te beëindigen door middel van schriftelijke opzegging aan de Koper en vergoeding te vorderen van de door haar geleden schade, welke schadevergoeding niet hoger is dan de overeengekomen koopprijs van de Overeenkomst.

10.6 Tenzij de Leverancier schriftelijk anders heeft toegezegd zijn alle prijzen FCA van de fabriek van Leverancier en omvatten zij geen vervoerskosten of andere heffingen voor vervoer (ook niet indien de Levering DAP is in overeenstemming met het voorgaande artikel 7.1). Dit betekent dat de Koper naast de prijs voor het Product alle vervoerskosten en -heffingen aan de Leverancier dient te betalen zoals vermeld op de factuur van de Leverancier aan de Koper, ondanks het feit dat Levering DAP van toepassing is en de Koper bij derhalve uitsluitend verantwoordelijk is voor deze kosten en heffingen. Prijzen zijn exclusief speciale verpakking, tenzij de Leverancier schriftelijk anders heeft toegezegd. Alle kosten en belastingen voor verpakking worden door de Koper als een toeslag betaald. Prijzen kunnen zonder voorafgaand bericht worden gewijzigd.

10.7 De prijs voor de Producten is exclusief alle toepasselijke omzetbelasting, gebruiksheffing, accijns, GST, btw of soortgelijke belastingen. De Koper is verantwoordelijk voor betaling van die belastingen voor zover van toepassing.

10.8 Indien de financiële verantwoordelijkheid of situatie van de Koper in de loop van de uitvoering van de Overeenkomst met de Koper zodanig is dat de Leverancier dit voor zichzelf in redelijkheid riskant acht of indien de Koper failliet gaat of indien zich een substantiële wijziging voordat in de zeggenschap over de Koper of indien de Koper niet betaalt volgens de voorwaarden van haar Overeenkomst met de Leverancier, is de Leverancier in elk van die gevallen (i) niet verplicht de uitvoering op grond van de Overeenkomst voort te zetten en kan zij het vervoer afbreken van goederen die onderweg zijn en ervan afzien of weigeren goederen te leveren, tenzij zij vooraf voldoende zekerheid of contante betalingen heeft ontvangen en (ii) kan de Leverancier de Overeenkomst beëindigen door middel van schriftelijke opzegging aan de Koper zonder enige verdere verplichting jegens de Koper. Indien de Koper niet betaalt of geen zekerheid biedt die naar het oordeel van de Leverancier voldoende is, heeft de Leverancier bovendien het recht betaling af te dwingen van de volledige contractprijs voor afgeronde en onderhanden werkzaamheden. Indien de Koper heeft verzuimd op tijd te betalen, dient de Koper de volledige onbetaald gebleven bedragen voor alle aan de Koper verrichte zendingen onmiddellijk aan de Leverancier te betalen, ongeacht de voorwaarden van genoemde zendingen en ongeacht of deze uit hoofde van deze Overeenkomst zijn verricht of uit hoofde van een andere verkoopovereenkomst tussen de Leverancier of een aan haar gelieerde vennootschap en de Koper en de Leverancier kan alle volgende zendingen achterwege laten totdat het volledige bedrag is voldaan. Aanvaarding door de Leverancier van minder dan de volledige betaling houdt geen afstand in van haar rechten op grond van deze Overeenkomst.

### 11. AANSPRAKELIJKHEID VOOR GEBREKEN

11.1 Ingevolge de bepalingen van dit artikel 11 dient de Leverancier alle gebreken en non-conformiteit als gevolg van gebrekking ontwerp, gebrekkige materialen of gebrekkig vakmanschap te herstellen ("Gebrek").

11.2 De aansprakelijkheid van de Leverancier is beperkt tot Gebreken die zich voordoen binnen 12 maanden na het opstarten van de Producten of binnen 18 maanden na Levering indien die periode korter is, tenzij door de Leverancier schriftelijk anders is overeengekomen.

11.3 Wanneer een Gebrek in een onderdeel van het Product is hersteld, is de Leverancier aansprakelijk voor Gebreken in het gerepareerde of vervangen onderdeel gedurende de resterende garantieperiode voor de gerepareerde of vervangen onderdelen tegen dezelfde voorwaarden als op het oorspronkelijke Product van toepassing waren. Voor de overige onderdelen van het Product wordt de in artikel 11.2 bedoelde aanvangsperiode uitsluitend verlengd met een termijn gelijk aan de termijn gedurende welke het Product niet in bedrijf is geweest vanwege het Gebrek.

11.4 De Koper stelt de Leverancier onverwijld schriftelijk in kennis van elk Gebrek. Deze kennisgeving dient in elk geval binnen twee (2) weken na verloop van de in artikel 11.2 bedoelde termijn te worden gedaan. De kennisgeving dient een omschrijving van het Gebrek te bevatten.

11.5 Indien de Koper de Leverancier niet binnen de in artikel 11.4 bedoelde uiterste termijn schriftelijk in kennis stelt van een Gebrek verliest zij het recht op herstel van het Gebrek.

11.6 Wanneer het Gebrek van dien aard is dat dit schade kan veroorzaken dient de Koper de Leverancier hiervan onmiddellijk in kennis te stellen. De Koper draagt het risico van schade als gevolg van het niet doen van deze kennisgeving.

11.7 Wanneer de Leverancier de in artikel 11.4 bedoelde kennisgeving ontvangt dient zij het Gebrek onverwijld en voor eigen rekening te repareren of te vervangen, zoals in dit artikel 11 bepaald.

a) Reparaties worden uitgevoerd op de plaats waar het Product zich bevindt, tenzij de Leverancier het passend acht dat het gebrekkige onderdeel van het Product aan de Leverancier ter reparatie of vervanging wordt getourneerd.

b) De Leverancier is niet verplicht het onderdeel/Product te ontmantelen en opnieuw te installeren. De Leverancier heeft aan haar verplichtingen met betrekking tot het Gebrek voldaan wanneer zij een naar behoren gerepareerd of vervangen onderdeel/Product aan de Koper levert.

11.8 Indien de Koper een kennisgeving heeft gedaan als bedoeld in artikel 11.4 en geen Gebrek wordt aangetroffen waarvoor de Leverancier aansprakelijk is, heeft de Leverancier recht op vergoeding van de kosten die zij als gevolg van die kennisgeving heeft gemaakt.

11.9 De Koper draagt voor eigen rekening zorg voor het ontmantelen en weer in elkaar zetten van andere apparatuur dan het Product voor zover dit noodzakelijk is om het Gebrek te herstellen.

11.10 Voor zover niet anders is overeengekomen is het noodzakelijke vervoer van het Product en/of onderdelen daarvan naar en van de Leverancier in verband met het herstellen van Gebreken waarvoor de Leverancier aansprakelijk is voor rekening en risico van de Leverancier. De Koper volgt de instructies van de Leverancier op met betrekking tot dat vervoer.

11.11 Tenzij anders is overeengekomen draagt de Koper alle bijkomende door de Leverancier gemaakte kosten voor reparaties, ontmanteling, installatie en vervoer als gevolg van het feit dat het Product zich op een andere locatie bevindt dan de in de Overeenkomst vermelde bestemming of – indien geen bestemming is aangegeven – de plaats van Levering. De Koper draagt daarnaast alle (on)kosten voor haar vertegenwoordigers, die in verband met het herstellen van Gebreken zijn gemaakt.

11.12 Gebrekkige onderdelen die vervangen zijn worden op kosten van en volgens de instructies van de Leverancier aan de Leverancier beschikbaar gesteld en zijn eigendom van de Leverancier.

#### **Beperkingen**

11.13 De Leverancier is niet aansprakelijk voor Gebreken voortvloeiend uit de door de Koper of derden verstrekte materialen of een door de Koper of derden bedongen of aangegeven ontwerp.

11.14 De Leverancier is uitsluitend aansprakelijk voor Gebreken die zich voordoen bij de bedrijfsvoering zoals bepaald in de Overeenkomst en bij behoorlijk gebruik van het Product.

11.15 De Leverancier is aansprakelijk voor Gebreken op voorwaarde dat uitsluitend onderdelen van het originele, door de Leverancier aangegeven merk zijn gebruikt (i) voor de reparatie en/of vervanging van Gebrekkige onderdelen in overeenstemming met de bepalingen van deze Algemene Voorwaarden en (ii) bij de uitvoering van onderhoud en dagelijkse verzorging van het Product.

11.16 De Leverancier is niet aansprakelijk voor Gebreken veroorzaakt door ondeugdelijk onderhoud, onjuiste opbouw of ondeugdelijke reparatie door de Koper of door wijzigingen die zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van de Leverancier zijn aangebracht.

11.17 De Leverancier is voorts niet aansprakelijk voor normale slijtage.

11.18 In afwijking van het bepaalde in artikel 11.1 tot en met artikel 11.17 is de Leverancier nimmer aansprakelijk voor Gebreken in enig onderdeel van het Product na meer dan twee (2) jaar na aanvang van de in artikel 11.2 aangegeven termijn.

11.19 Behoudens voor zover in dit artikel 11 bepaald is de Leverancier niet aansprakelijk voor Gebreken, tenzij sprake is van opzet of grove nalatigheid aan de zijde van de Leverancier. **DE AANSPRAKELIJKHEID VAN LEVERANCIER VOOR GEBREKEN ZOALS VERMELD IN DIT ARTIKEL 11 IS EXCLUSIEF EN VERVANGT ALLE OVERIGE UITDRUKKELIJKE OF IMPLICIETE GARANTIES, VERKLARINGEN, VOORWAARDEN OF BEPALINGEN VAN WELKE AARD DAN OOK MET BETREKKING TOT DE BETROKKEN PRODUCTS, WAARONDER MAAR NIET BEPERKT TOT, IMPLICIETE GARANTIES VAN VERHANDELBAAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, WELKE HIERBIJ UITDRUKKELIJK WORDEN UITGESLOTEN EN WAARVAN HIERBIJ UITDRUKKELIJK AFSTAND WORDT GEDAAN.**

#### **12. AANSPRAKELIJKHEID VOOR SCHADE VEROORZAAKT DOOR HET PRODUCT**

12.1 Onverminderd het bepaalde in bovenstaand artikel 11 en voor zover toegestaan onder dwingend recht is de Leverancier niet aansprakelijk voor schade aan eigendommen of het milieu die door het Product is veroorzaakt

nadat dit aan de Koper is geleverd. De Leverancier is evenmin aansprakelijk voor schade aan producten die door de Koper zijn geproduceerd of voor producten waarvan de producten van de Koper een onderdeel vormen.

12.2 De Koper zal de Leverancier vrijwaren, verdedigen en schadeloos stellen voor zover de Leverancier aansprakelijk wordt gehouden jegens een derde voor schade waarvoor de Leverancier op grond van het vorige lid niet aansprakelijk is.

12.3 Indien een vordering tot schadevergoeding als bedoeld in dit artikel 12 door een derde wordt ingesteld jegens een van de Partijen dient deze Partij de andere partij hiervan onverwijld in kennis te stellen.

12.4 De Leverancier en de Koper zijn over en weer verplicht zich te laten dagvaarden voor de rechter die of het scheidsgerecht dat de vordering jegens een van hen ter zake van beweerdelijk door het Product veroorzaakte schade beoordeelt.

#### **13. GEHEIMHOUDING**

Partijen komen overeen dat alle van de andere partij ontvangen informatie in verband met de Overeenkomst die evident of naar zijn aard in redelijkheid als vertrouwelijk moet worden beschouwd niet door de ontvanger zal worden bekendgemaakt aan derden zonder de voorafgaande schriftelijke goedkeuring van de bekendmakende partij, behoudens voor zover (i) dit noodzakelijk is voor de ontvangende partij om haar rechten te kunnen uitoefenen en haar werkzaamheden te kunnen uitvoeren ingevolge de Overeenkomst, (ii) de informatie algemeen bekend en beschikbaar is of op een later tijdstip algemeen beschikbaar wordt zonder dat dit in strijd is met de Overeenkomst, (iii) de informatie al bekend was bij de ontvangende partij op de datum dat die informatie bekend werd gemaakt zoals blijkt uit de schriftelijke gegevens die voorafgaand aan de datum van ontvangst al bestonden, (iv) de informatie later op rechtmatige wijze door de ontvangende partij wordt verkregen van een derde of derden, of (v) de informatie voorafgaand aan de bekendmaking onafhankelijk is ontwikkeld door de ontvangende partij.

#### **14. OVERMACHT**

14.1 Elk der partijen heeft het recht de uitvoering van haar verplichtingen uit hoofde van de Overeenkomst op te schorten voor zover die uitvoering wordt belemmerd of onredelijk bezwarend wordt gemaakt door een van de volgende omstandigheden: industriële geschillen en andere omstandigheden die buiten de macht van partijen liggen zoals pandemie, brand, aardbeving, natuurramp, ander buitenmenselijk handelen, oorlog, uitgebreide militaire mobilisatie, oproer, uitlevering, inbeslagname, embargo's, overheidshandelen, stakingen, buitensluitingen, stroomstoringen en gebreken of vertragingen in de leveringen van onderleveranciers ("Overmacht").

14.2 De partij die beweert door Overmacht te zijn getroffen dient de andere partij onverwijld schriftelijk in kennis te stellen van de interventie en van de beëindiging van die omstandigheid.

14.3 Indien de Koper door Overmacht wordt belet aan haar verplichtingen te voldoen dient zij de Leverancier de onkosten te vergoeden die voor de verzekering en bescherming van het Product zijn gemaakt.

14.4 Ongeacht eventuele overige gevolgen van deze Algemene Voorwaarden heeft elk der partijen het recht de Overeenkomst te beëindigen door middel van schriftelijke opzegging aan de andere partij, indien de uitvoering van de Overeenkomst ingevolge dit artikel 14 gedurende meer dan zes (6) maanden wordt opgeschort. Indien de Koper de Overeenkomst op grond van Overmacht beëindigt, dient de Koper voor zover niet schriftelijk anders is overeengekomen de Leverancier schadeloos te stellen voor (i) alle (on)kosten die de Leverancier uit hoofde van de Overeenkomst heeft gemaakt tot en met de datum van beëindiging en (ii) alle bijkomende (on)kosten die als gevolg van de beëindiging zijn gemaakt.

#### **15. VERWACHTE NIET-NAKOMING**

In afwijking van de overige bepalingen van deze Algemene Voorwaarden aangaande opschorting heeft de Leverancier het recht de uitvoering van haar verplichtingen uit hoofde van de Overeenkomst op te schorten indien uit de omstandigheden blijkt dat de Koper niet aan haar verplichtingen zal voldoen. Indien de Leverancier haar uitvoering van de Overeenkomst opschort zal de Leverancier de Koper daarvan onverwijld schriftelijk mededeling doen.

#### **16. BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID**

**16.1 ONVERMINDERD ANDERSLUIDENDE BEPALINGEN IN DEZE ALGEMENE VOORWAARDEN IS DE AANSPRAKELIJKHEID VAN LEVERANCIER MET BETREKKING TOT ALLE EVENTUELE VORDERINGEN VOORTVLOEIEND UIT DE (NIET-)NAKOMING VAN DE VERPLICHTINGEN UIT HOOFDE VAN DE OVEREENKOMST NIMMER MEER DAN DE TOTALE CONTRACTPRIJS EN OMVAT IN GEEN GEVAL SCHADEVERGOEDING VOOR WINSTDERIVING, INKOMSTENDERIVING, VERLIES VAN ZEGGENSCHAP, VERLIES VAN GEBRUIK, KAPITAALKOSTEN, STILSTANDKOSTEN, VORDERINGEN VAN KLANTEN VAN KOPER OF KOSTEN VOOR HET VERVANGEN VAN ZEGGENSCHAP OF VERLIES VAN VERWACHTE BESPARINGEN,**

## **HOGERE BEDRIJFSKOSTEN OF EVENTUELE BIJZONDERE, INDIRECTE, INCIDENTELE OF GEVOLGSCHADE, SCHADEVERGOEDING BIJ WIJZE VAN STRAF OF SCHADE VAN WELKE AARD DAN OOK.**

16.2 Tegen de Leverancier kan geen vordering worden ingesteld tenzij het letsel, het verlies of de schade die aan de vordering ten grondslag ligt voorafgaand aan het verstrijken van de in de Overeenkomst vermelde garantietermijn is ontstaan en er kunnen geen vorderingen, procedures of acties worden ingesteld of aangehouden tenzij deze binnen één (1) jaar na de datum waarop het vorderingsrecht is ontstaan in overeenstemming met artikel 19.1 zijn voorgelegd aan een scheidsgerecht.

16.3 Deze aansprakelijkheidsbeperking prevaleert boven enige tegenstrijdige bepalingen in de documenten die deze Overeenkomst vormen.

### **17. OVERDRACHT**

De Koper kan deze Overeenkomst of enig belang daarin of op grond daarvan te betalen gelden niet overdragen zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van de Leverancier; elke overdracht die zonder deze toestemming plaatsvindt is nietig. De Leverancier kan haar rechten en/of verplichtingen geheel of gedeeltelijk overdragen of delegeren aan een aan haar gelieerde vennootschap. De Leverancier dient een dergelijke overdracht of delegatie aan de Koper mede te delen. De Leverancier wordt ontslagen van alle verplichtingen en/of vorderingen uit hoofde van deze Algemene Voorwaarden door de schriftelijke aanvaarding van die verplichtingen en/of vorderingen door de partij aan wie deze worden overgedragen.

### **18. UITVOERBEPERKINGEN**

Indien een Product dat aan de Koper is geleverd of bekendgemaakt valt onder de uitvoerbeperkingswet- en regelgeving van een internationale organisatie of een land, waaronder maar niet beperkt tot exportwet- en regelgeving van de Verenigde Naties en de Verenigde Staten, kan de Koper die Producten niet uitvoeren of doorvoeren behoudens met inachtneming van die wet- en regelgeving. De rechten en verplichtingen van de Koper uit hoofde van dit artikel blijven ook na het verstrijken van de looptijd of na een tussentijdse beëindiging van de Overeenkomst bestaan.

### **19. PERSOONSGEGEVENS**

19.1 Elk der Partijen verplicht zich de toepasselijke wetgeving op het gebied van gegevensbescherming in acht te nemen, waaronder EU-Richtlijn 95/46 betreffende de verwerking van persoonsgegevens alsmede met ingang van de inwerkingtreding daarvan de Algemene Verordening gegevensbescherming 2016/679 van de EU alsmede alle toepasselijke nationale uitvoeringsbepalingen.

19.2 In haar hoedanigheid van gegevensbeheerder kan elk der Partijen de persoonsgegevens (naam, persoonlijke eigenschappen, contactgegevens enz.) van de andere Partij en haar agenten, vertegenwoordigers en werknemers verwerken ten behoeve van klantenbeheer/leveranciersbeheer, administratie/boekhouding, direct marketing, en de naleving van wet- en regelgeving. Deze gegevens kunnen door de gegevensbeheerder worden doorgegeven aan haar onderleveranciers, gelieerde vennootschappen en/of bevoegde overheidsinstanties. Indien persoonsgegevens worden doorgegeven naar landen buiten de EER dient de gegevensbeheerder ervoor te zorgen dat aan alle wettelijke vereisten voor die doorgifte is voldaan. De gegevensbeheerder geeft de personen op wie de persoonsgegevens betrekking hebben toegang tot die persoonsgegevens en geeft hun het recht waar nodig om correctie of verwijdering van foutieve gegevens te verzoeken. Degene op wie de gegevens betrekking hebben kan tevens kosteloos en op verzoek bezwaar maken tegen het gebruik van zijn gegevens voor direct-marketingdoeleinden.

19.3 Elk der Partijen heeft behoorlijke organisatorische en technische beveiligingsmaatregelen getroffen ter voorkoming van verlies, diefstal, misbruik, onbevoegde toegang en/of onrechtmatige verwerking van persoonsgegevens.

### **20. GESCHILLEN EN TOEPASSELIJK RECHT**

20.1 Alle geschillen voortvloeiend uit of in verband met de Overeenkomst worden uiteindelijk beslecht op grond van het Arbitragereglement van de Internationale Kamer van Koophandel door een of meer arbiters die in overeenstemming met dat reglement worden benoemd. De arbitrageprocedure wordt in het Engels gevoerd in het land van vestiging van de Leverancier.

20.2 De Overeenkomst wordt beheerst door het materiële recht van het land waar de Leverancier gevestigd is, waarbij de toepasselijkheid van het Verdrag inzake internationale koopovereenkomsten betreffende roerende zaken (WKV) hierbij uitdrukkelijk wordt uitgesloten.